



おかげさまで90年！感謝を込めて。

1926年創業のSUWADAは今年90周年を迎えました。

日頃の感謝をかたちにして、11月26・27日(土日)スペシャルイベント**SUWADA ILLUMINART FES**を開催いたします。両日とも閉館を19時まで延長したなかで、ライトアップされた幻想的な工場をお楽しみいただける趣向となっております。ワークショップはそれぞれ開催時間が異なりますので、お目当てのイベントの時間は要チェックです。

SUWADA社員一同、心を開いて皆様のお越しをお待ちしています！

● MOTOR SHOW と Blanking Art は昼の開催 両日 10:00~19:00



日中のお楽しみはミニ・モーターショー！SUWADAに名車が集合します。新潟初上陸！のMASERATIからは、屋外展示が日本初となる新型車レヴァンテも登場。BMWの新型SUVもやってきます。ここでご注文も可能ですよ！（もちろん目の保養やカメラに収めるだけでも十分楽しめますよ）車好きさん、集まれ～!!

恒例のバックヤードツアーでは、SUWADA職人の制服を着ていただきます。より一層、気分も盛り上がります。人気イベントのこちらは事前に予約が可能です。

また工場内には、ブランкиングアートの「顔」にもなった“精霊”と、大作“獅子”がSUWADAに凱旋します。

表情豊かな“子ひつじ”や“盆栽”的他、今回初お目見えの作品も、所狭しと並びます。

● ART LIVE by 泉田佑子先生 26日 12時

SUWADA GALLERYに展示してある「玄の又玄」の作者、加茂市在住の

泉田佑子先生のライブパフォーマンスは、初日26(土)12:10~13:00。

その緊張感と圧倒的な迫力に魅了されること、間違いないです。

作品は工場内に飾られますが、そのパフォーマンスはこの一瞬だけです。（第二工場にて開催）

どうぞその瞬間をお見逃しなく！



● フードコートの らーめん潤 と LA PENTOLACCIA は売り切れ御免！



燕三条の超人気店「らーめん潤」が初参戦！名物の背脂煮干しラーメンが、なんとワンコイン￥500で提供されます！新潟で大人気のイタリアーレストラン、ラ・ペントラッチャの本格ナポリPIZZAが特価￥1000。その場で焼き上げるキッチンカーがやってきます。どちらも売り切れ次第終了となりますので、どうしても食べたい！という方はお早目にお越しください。

キリンビール様とモエ et シャンドン様ご提供のアルコール販売もありますから、飲みたい方はハンドルキーを確保してお越しくださいね。

● イルミナイトツアーより JAZZセッション 両日 16:20~19:00 (詳細はチラシ参照)

90周年を祝ってライトアップされたGALLERYを抜けて、誰もいない真っ暗な工場を探検しましょう。

気分はTDLのホーンテッドマンション！（小さいお子様には、ちょっと怖いかもしれません。ご注意を！）

夕暮れ時からSHOPでは、「吉川ナオミ&Jazz Friends」の生ライブが始まります。ワインを片手に、しっとりとした大人の時間をお楽しみください。



※ ILLUMINARTとは、イルミネーションとアートを合わせた造語で文字通り、光と芸術が合体した2日間となります。私たちスタッフも皆様とともに楽しい時を過ごさせていただきたいと存じます。

50台収容の駐車スペースは限りがありますので、どうぞお誘いあわせの上お越しください。また、JR帯広駅への送迎も承ります。

当日お申し付けいただいて構いませんので、詳しくはスタッフまでお問い合わせください。



つめ切り SOFT SLIM が 2016 年グッドデザイン賞受賞！

今年度のグッドデザイン賞に「SUWADA つめ切り SOFT SLIM」が選定されました。2012 年受賞の「つめ切り新型 SOFT」よりも握り手を細く仕上げ、掌にぴったりフィットするサイズ感になりました。柔らかいハンドルも自社で特別に作りあげたもので、稜線から続く綺麗なカーブが繊細です。

デザイナーも SUWADA の職人の仕事です。近日発売の予定です。



つめ切りソフトスリム

◎ HCR 国際福祉機器展／MEN'S トウキョウ 出展報告



HCR の小間風景(上)と
MEN'S トウキョウ(右)

10/12～14、国際福祉機器展が東京ビッグサイトで行われ、今回は株アズサ様との共同ブースで商品を紹介いたしました。パラリンピックのメダリストも来訪されて、つめ切りやアルステッキを絶賛してくださいました。多くの来場者をお迎えし、まだまだ「爪切り」で困っているお客様が大勢いらっしゃることを実感いたしました。

11/7～9 は、ファッションワールド MEN'S トウキョウに
出展。

昨今はメンズセレクトショップでも SUWADA 商品を
お取り扱いいただけるよう
なりました。単なる実用品ではない本来の美しさが、
多くのお客様の支持をいただいています。



◎ LONDON Spirit of Christmas 出展報告



10/31～11/6 は、ロンドンでクリスマス時期恒例の「Spirit of Christmas」by HOUSE & GARDEN に出展しました。販売を伴う展示会で、多くのロンドン市民がクリスマスギフトを探しにやってきます。

昨年に続いての出店で知名度も上がり、2年連続してお立ち寄りになるお客様も増え大好評のうちに終了しました。
おかげさまで
売り上げも去年の
2倍に増えました



◎ 今後のイベント・出展情報

- 11/9～22 新潟三越伊勢丹様催事「越品」
- 11/16～18 Cosmoprof Asia 2016 in 香港
- 11/26・27 SUWADA 90TH ANNIVERSARY 特別イベント ILLUMINART FES
- 11/28～12/11 香港 Good Design Shop 様 催事「百年物語」
- 11/28～12/6 香港 SOGO 様 催事

<この件に関するお問い合わせ>

(株)諏訪田製作所 総務 小林 TEL: 0256-45-6111 e-mail: suwada@suwada.co.jp